



2015年11月26日
26th of November 2015

【一部復旧】フィリピン向け口座入金の一部停止について
【Some services are now resumed】 Part of Bank to Bank transfer to Philippines is unavailable.

フィリピン向けの口座入金において、ウエスタンユニオンのシステムメンテナンスのため一部銀行への各種お取引を停止しておりましたが、下記銀行につきましては復旧いたしました。

We would like to inform you that the following receiving bank for “Deposit to Bank account service” to the Philippines have now resumed service after transactions to the bank has been previously made unavailable due to the system maintenance carried out by Western Union.

記

【復旧銀行名／Target Bank】

メトロバンク (Metrobank)

これに伴い、一時停止しておりました以下のお手続きを再開させていただきます。

Accordingly, the following procedures are back on service after they have been previously suspended.

[再開内容]

- ・上記の銀行を受取銀行とする送金取引
- ・上記の銀行を受取銀行とする海外送金サービスの新規契約／受取人追加登録のお申込み

[Type of transactions resumed]

- ・ The banks above as receiving banks for International money service transactions
- ・ The banks above as receiving banks for new applications on international money transfer service or additional receivers for already existing members

なお、以下銀行につきましては、引き続き送金取引および新規お申込みを停止中です

International money transfer transactions and new registrations for the following banks, however, will remain unavailable at this time.

対象銀行（アルファベット順）／ Target bank (in alphabet order)

1	Country Builders Bank	5	Queen City Development Bank
2	MASS-SPECC Cooperative	6	Union Bank of the Philippines
3	Pacific Ace Savings Bank	7	United Coconut Planters Bank
4	Planters Development Bank		

再開時期につきましては、あらためてホームページにてお知らせいたします。

お客さまにはご不便をおかけいたしますが、ご理解賜りますようお願い申し上げます。

Once the service has resumed, we will notify the details via the Seven Bank homepage.

We are sincerely sorry for the inconvenience that this may have caused you. Thank you for your cooperation.

本件に関するお問合せ先は以下のとおりです。

Please contact the following numbers below about this matter.

■日曜日～金曜日 (Sunday-Friday) 10 : 00～20 : 00

セブン銀行 海外送金カスタマーセンター (Seven Bank Customer Center)

日本語 (Japanese) 0120-000-277

タガログ語 (Tagalog) 0120-677-874

英語 (English) 0120-033-253

■上記時間外 (For outside hours)

ウエスタンユニオン カスタマー・サービス・センター (Western Union Customer Service Center)

※日本語 9:00～22:00、タガログ語・英語 24 時間対応

(※Japanese 9 : 00～22 : 00、English and Tagalog services are available 24 hours a day)

日本国内でのお問合せ (From Japan) 0034-800-400-733

海外からのお問合せ (From Overseas) +61-2-9226-9554

以上